

Elena Viviana Zangla

Aspirante project manager e traduttrice freelance EN>IT; ES>IT.

Professionista meticolosa e organizzata, capace di gestire contemporaneamente più attività.

CONTATTI

+39 340 9676554
e.zangla@gmail.com
linkedin.com/in/elena-zangla-34717035/

LINGUE

Italiano: Madrelingua
Inglese: Avanzato
Spagnolo: Avanzato
Francese: Intermedio

INTERESSI

Viaggi e Gastronomia
Serie TV e film
DIY
Fotografia

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Team Leader e Customer Success Manager

IWG plc, 10/2015 ad oggi

- Account management: gestione delle relazioni con i clienti del Business Centre
- Office Manager: gestione della struttura, coordinamento e punto di contatto tra diversi interlocutori (fornitori, clienti, dipartimenti interni)
- Sales: elaborazione offerte, gestione trattative commerciali, vendita di servizi aggiuntivi
- Team Management: coordinamento del Team di Front Office delle sedi di Bologna

Stage curriculare – Segreteria organizzativa e Traduzione

ERT – Emilia Romagna Teatro Fondazione, 8/2014 - 10/2014

- Assistente segreteria organizzativa VIE Festival
- Traduzione FR>IT sopratitoli teatrali
- Traduzione ES>IT; EN>IT interviste artisti
- Traduzione EN>IT comunicati e materiale marketing del festival

Traduttrice volontaria

MIFF Awards, 4/2013 - 5/2013

Traduzione audiovisiva EN>IT di un cortometraggio

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

SSIT – SCUOLA SUPERIORE PER INTERPRETI E TRADUTTORI

Master in Traduzione settoriale EN>IT, 2021

Settori di specializzazione: giuridico-commerciale, turismo, web

ALMA MATER STUDIORUM - BOLOGNA

LM in Lingua, società e comunicazione, 2012-2015, 110/110 cum laude

Traduzione e mediazione interculturale EN>IT; ES>IT

IULM - MILANO

Laurea in Interpretariato e comunicazione, 2007–2010, 110/110

Traduzione e interpretazione consecutiva e simultanea EN>IT>EN; ES>IT>ES

COMPETENZE

- Office & Outlook
- Windows e iOS
- CAT tools
- Conoscenza base di HTML
- ENG>ITA; ESP>ITA
- Customer relationship
- Gestione delle priorità
- Problem-solving
- Ottime doti organizzative e time management
- Lavoro in Team